

Szakemberek számára

szerelési útmutató



calorMATIC 450f

VRC 450f

HU

Impresszum

Dokumentumtípus:	szelési útmutató
Termék:	calorMATIC 450f – VRC 693 külsőhőmérséklet-érzékelő
Célcsoport:	Feljogosított szakember
Nyelv:	HU
Dokumentumszám_verzió:	0020137735_00
Létrehozás dátuma:	21.06.2012

Kiadó/gyártó

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon +49 21 91 18-0 ■ Telefax +49 21 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

©Vaillant GmbH2012

Az útmutató utánnomása (akár kivonatos formában is) kizárólag a Vaillant GmbH írásbeli hozzájárulásával engedélyezett.

Az útmutatóban szereplő valamennyi termékábrázolás a hivatkozott cégek bejegyzett márkajele/védjegye.
A műszaki változtatások joga fenntartva.

Tartalom

1	Megjegyzések a dokumentációhoz.....	5	5	Elektromos bekötés	16
1.1	Alkalmazott szimbólumok és jelek.....	5	5.1	Fűtőkészülékbe beszerelt rádiós vevőegység.....	16
1.2	Kapcsolódó dokumentumok figyelembevétele	5	5.2	A lakóhelyiségben felszerelt rádiós vevőegység bekötése	16
1.3	A dokumentumok megőrzése	5	5.3	A VRC 693 külsőhőmérséklet-érzékelő bekötése	18
1.4	Az útmutató érvényessége	5	6	Üzembe helyezés	19
2	Biztonság	6	6.1	Az Installációs asszisztens beállítási lehetőségeinek áttekintése	20
2.1	A személyzet szükséges képzése.....	6	7	Kezelés	20
2.2	Általános biztonsági utasítások	6	7.1	A Szakember szint áttekintése	21
2.3	CE-jelölés	7	8	Kezelő- és kijelzőfunkciók.....	24
2.4	Rendeltetésszerű használat	8	8.1	Szervizinformációk.....	24
3	A készülék áttekintése	9	8.2	A rendszer rendszerkonfigurációja	24
3.1	Adattábla.....	9	8.3	A hőtermelő rendszerkonfigurációja	26
3.2	Szállítási terjedelem.....	9	8.4	A fűtőkör rendszerkonfigurációja	26
4	Szerelés	9	8.5	A melegvízkör rendszerkonfigurációja.....	30
4.1	A rádiós vevőegység beszerelése a fűtőkészülékbe.....	10	8.6	A rádiós kapcsolat rendszerkonfigurációja	31
4.2	A rádiós vevőegység felszerelése a lakóhelyiségben.....	11	8.7	Szakember szint kódjának módosítása	31
4.3	A rádiós szabályozó felszerelése	13	9	Zavarok elhárítása	32
4.4	A külsőhőmérséklet-érzékelő felszerelése	14	9.1	Hibaüzenetek.....	32
			9.2	Zavarok.....	33

Tartalom



10	Komponensek cseréje	34
10.1	A rádiós szabályozó beállításainak feljegyzése.....	34
10.2	A rádiós vevőegység cseréje.....	34
10.3	A rádiós szabályozó cseréje.....	34
11	Üzemen kívül helyezés	36
11.1	A rádiós vevőegység kiszerelese	36
11.2	A rádiós szabályozó leszerelése	36
11.3	A külsőhőmérséklet-érzékelő leszerelése	36
11.4	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	36
12	Vevőszolgálat.....	37

1 Megjegyzések a dokumentációhoz

1.1 Alkalmazott szimbólumok és jelek

Szimbólumok

A következő szimbólumok fordulhatnak elő:

	Figyelmeztetésre utaló szimbólum
	Megjegyzésre utaló szimbólum
▶	Elvégzendő tevékenységre utaló szimbólum.
◀	Tevékenység eredményére utaló szimbólum.

1.2 Kapcsolódó dokumentumok figyelembevétele

- ▶ A szereléskor feltétlenül vegye figyelembe a rendszer részegységeihez és komponenseihez tartozó összes szerelési útmutatót.

Ezek a szerelési útmutatók a berendezés mindenkori szerkezeti elemeihez, továbbá kiegészítő komponenseihez mellékelve találhatóak.

- ▶ Továbbá vegyen figyelembe minden, a rendszer komponenseihez tartozó üzemeltetési útmutatót.

1.3 A dokumentumok megőrzése

Dokumentumok átadása

- ▶ Ezt az útmutatót, valamint az összes kapcsolódó dokumentumot és adott esetben a szükséges segédeszközöket adja tovább a rendszer üzemeltetőjének.

A dokumentumok rendelkezésre állása

Az üzemeltető feladata a dokumentumok megőrzése, hogy az útmutatók és segédeszközök szükség esetén rendelkezésre álljanak.

1.4 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbi termékekre érvényes:

Cikkszám

Magyarország	0020124495
--------------	------------



2 Biztonság

2 Biztonság

2.1 A személyzet szükséges képesítése

Az útmutató az alábbi képesítéssel rendelkező személyeknek szól.

2.1.1 Feljogosított szakember

A Vaillant-termékek telepítését, szerelését és szétszerelését, üzembe helyezését, karbantartását, javítását és üzemen kívül helyezését csak feljogosított szakemberek végezhetik el.



Tudnivaló

Képzettsége alapján minden szakember csak bizonyos szakmai ágazatra rendelkezik képesítéssel. Csak akkor dolgozhat a készülékeken, ha rendelkezik a szükséges képesítéssel.

A szakembernek munkája során be kell tartania az összes vonatkozó irányelvet, szabványt, törvényt és más előírásokat.

2.2 Általános biztonsági utasítások

2.2.1 Szakember által végezhető telepítés

A készülék szerelését szakképzett szakembernek kell végeznie, aki az érvényes előírások, szabályok és irányelvek betartásáért is felelős.

- ▶ Gondosan olvassa át ezt a szerelési útmutatót.
- ▶ Csak olyan tevékenységeket végezzen el, amelyeket ez a szerelési útmutató ismertet.
- ▶ Szerelés közben ügyeljen a következő biztonsági utasításokra.

2.2.2 Életveszély a feszültség alatt álló csatlakozók miatt

A fűtőkészülék kapcsolódobozában végzett munka során áramütés okozta életveszély áll fenn. A hálózati csatlakozókapcsok a főkapcsoló kikapcsolása esetén is feszültség alatt állnak.

- ▶ Mielőtt nekilátna a fűtőkészülék kapcsolódobozában végzett munkálatoknak, kapcsolja le a főkapcsolót.
- ▶ Válassza le a fűtőkészüléket az elektromos hálózatról a csatlakozódugó kihúzásával, vagy feszültségmentesítse a fűtőkészüléket egy legalább 3 mm érintkezőnyitású leválasztó készülék (pl. biztosíték vagy megszakító) segítségével.
- ▶ Ellenőrizze a fűtőkészülék feszültségmentes állapotát.
- ▶ Biztosítsa az áramellátást visszkapcsolás ellen.



- ▶ A kapcsolódobozt csak akkor nyissa ki, ha a fűtőkészülék feszültségmentes állapotban van.

2.2.3 Forrázásveszély a forró használati melegvíz miatt

A melegvíz csapolási helyeken 60 °C feletti előírt hőmérséklet esetén forrázásveszély áll fenn. Kisgyermekekre vagy idősebb emberekre már az ennél alacsonyabb hőmérséklet is veszélyt jelenthet.

- ▶ Megfelelő előírt hőmérsékletet válasszon.

2.2.4 Anyagi károk az arra nem alkalmas felállítási helyiség miatt

Ha a szabályozót nedves helyiségben szereli fel, akkor a nedvesség károsíthatja annak elektronikáját.

- ▶ A szabályozót csak száraz helyiségekben szerelje fel.

2.2.5 Működési hibák miatti veszély

- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a fűtési rendszer kifogástalan műszaki állapotban legyen.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a biztonsági és felügyeleti be-
rendezéseket senki se tudja eltávolítani, kiiktatni vagy
üzemen kívül helyezni.

- ▶ A biztonságot csökkentő zavarokat és károkat haladéktalanul hájítsa el.
- ▶ Olyan helyre szerelje fel a szabályozót, hogy nem takarhatják el bútorok, függöny vagy egyéb tárgyak.
- ▶ Ha a helyiség-hőmérséklet-korrekció aktiválva van, tájékoztassa az üzemeltetőt, hogy abban a helyiségben, ahol a szabályozót felszerelték, a radiátorok termosztatikus szelepeit teljesen ki kell nyitni.
- ▶ Ne használja a készülék szabad kapcsait további vezetékek segédkapcsaiként.
- ▶ A 230 V-os csatlakozóvezetéseket és az érzékelő-, ill. buszvezetéseket 10 m-es hosszúság felett elkülönítve vezesse.

2.3 CE-jelölés



A CE-jelölés dokumentálja, hogy a készülékek megfelelnek a következő irányelvek alapvető követelményeinek:

- az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv (a Tanács 2004/108/EK sz. irányelve)
- a kiefeszültségű elektromos eszközökre vonatkozó irányelv (a Tanács 2006/95/EK irányelve)



2 Biztonság

2.4 Rendeltetésszerű használat

Műszaki színvonal

A szabályozó a technika jelenlegi színvonala és az elismert biztonságtechnikai szabályok szerint készül.

Ennek ellenére, szakszerűtlen vagy nem rendeltetés szerinti használat esetén a készüléket és más anyagi javakat károsan befolyásoló veszélyek keletkezhetnek.

A szabályozó az időjárás függvényében és a beállított időprogramok alapján szabályozza a Vaillant hőtermelővel és eBUS-interfészsel rendelkező fűtési rendszert.

A szabályozó a csatlakoztatott melegvíztároló melegvízkészítésének szabályozására is képes.

A szabályozót csak rövid időre – pl. beállítás céljából – szabad kivenni a fali tartóból, egyébként mindig a fali tartóval együtt kell üzemeltetni.

Az üzemeltetés az alábbi részegységekkel és tartozékokkal engedélyezett:

- melegvíztároló (hagyományos)

Nem rendeltetésszerű használat

A rendeltetésszerűtől eltérő, más jellegű vagy ezen túlmenő alkalmazás nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használat továbbá minden közvetlen kereskedelmi és ipari célú alkalmazás is. Az ebből származó károkért a gyártó/beszállító nem felel. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

Minden visszaélészerű használat tilos!

Kapcsolódó dokumentumok

A rendeltetésszerű használat részét képezi:

- a Vaillant-termékekhez, valamint a rendszer más szerkezeti egységeihez és komponenseihez mellékelt kezelési, szerelési és karbantartási útmutatókban foglaltak figyelembevételével
- az útmutatókban ismertetett összes ellenőrzési és karbantartási feltétel betartása.

3 A készülék áttekintése

3.1 Adattábla

Az adattábla a szabályozó burkolatának hátoldalán található.

Az adattáblán az alábbi adatok vannak feltüntetve:

Adat az adattáblán	Jelentés
Sorozatszám	az azonosításhoz
calorMATIC XXX	a készülék megnevezése
V	üzemi feszültség
mA	Áramfelvétel
CE-jelölés	a készülék megfelel az európai szabványoknak és irányelveknek
Hulladéktároló	a készülék szakszerű ártalmatlanítása

3.2 Szállítási terjedelem

Darab-szám	Részegység
1	szabályozó
1	rádiós vevőegység
1	VRC 693 külsőhőmérséklet-érzékelő

Darab-szám	Részegység
1	fali rögzítőaljzat a rádiós vevőegységhez
1	fali tartó a szabályozóhoz
2	rögzítőanyagok (2 csavar és 2 tipli)
1	elemek (4 x AA)
1	6-pólusú csatlakozó
1	3-pólusú csatlakozó
1	üzemeltetési útmutató
1	szerelei útmutató

4 Szerelés

A rádiós vevőegység választhatóan beépíthető a fűtőkészülékbe vagy a lakóhelyiségben elkülönítve a falra szerelhető.

A rádiós szabályozót a lakótérben, az egyik falra szerelje fel.

4 Szerelés

4.1 A rádiós vevőegység beszerelése a fűtőkészülékbe



Tudnivaló

Mielőtt behelyezné a rádiós vevőegységet a fűtőkészülék kapcsolódobozába, vegye figyelembe a fűtőkészülék szerelési útmutatójában a rádiós vevőegység beszerelésével kapcsolatos tudnivalókat.

1. Helyezze üzemben kívül a fűtőkészüléket.
2. Kapcsolja le a fűtőkészülék áramellátását.
3. Válassza le a fűtőkészüléket az elektromos hálózatról a csatlakozódugó kihúzásával, vagy feszültségmentesítse a fűtőkészüléket egy legalább 3 mm érintkezőnyitású leválasztó készülék segítségével.
4. Biztosítsa a fűtőkészülék áramellátását visszakapcsolás ellen.
5. Ellenőrizze a fűtőkészülék feszültségmentességét.
6. Szükség esetén nyissa ki a fűtőkészülék homloklapját.
7. Távolítsa el a fűtőkészületről a szabályozó aljzatának takarólemezét.
8. Óvatosan emelje ki a rádiós vevőegységet a fali rögzítő-aljzataból.
9. **Alternatíva 1 / 2**

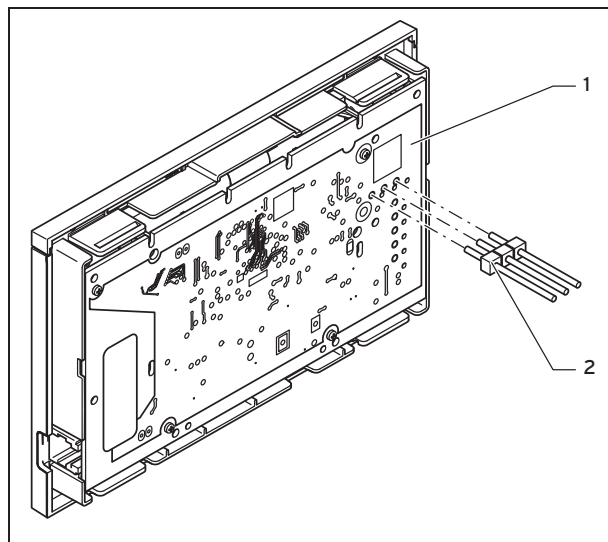
Feltételek: Függőleges helyzetű tús csatlakozók a kapcsolódobozban.

- ▶ Szükség esetén távolítsa el a 3-pólusú tús csatlakozót.

- ▶ Óvatosan nyomja bele a rádiós vevőegységet a kapcsolódoboz dugaszcsatlakozójába.

9. Alternatíva 2 / 2

Feltételek: Vízszintes helyzetű, tű nélküli csatlakozók a kapcsolódobozon



1 szabályzópanel

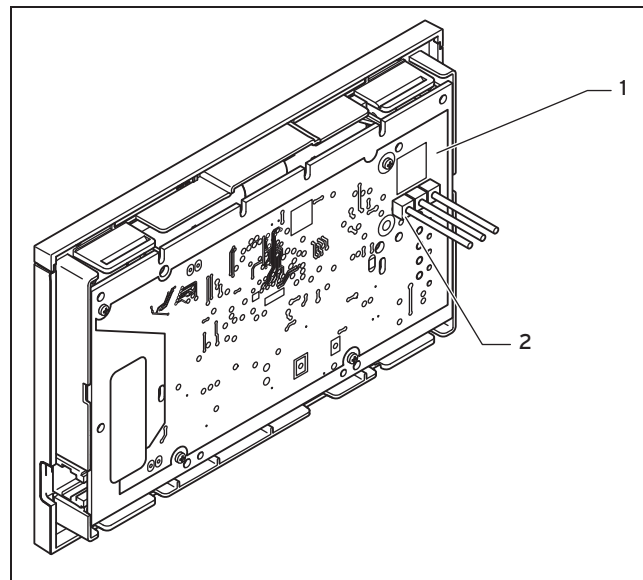
2 3-pólusú csatlakozó

- ▶ Helyezze be a szabályzóhoz mellékelt, 3-pólusú tűs csatlakozót a rövid végével a rádiós vevőegység panelén található 3 vízszintes nyílásba.

- ▶ Óvatosan nyomja bele a rádiós vevőegységet a tűs csatlakozóval együtt a kapcsolódoboz dugaszcsatlakozójába.

10. Szerelje fel a külsőhőmérséklet-érzékelőt. (→ Oldal: 14)
11. Kösse be (→ Oldal: 16) a külsőhőmérséklet-érzékelőt.
12. Kapcsolja be a fűtőkészülék áramellátását.
13. Helyezze üzembe a fűtőkészüléket.
14. Adott esetben zárja vissza a fűtőkészülék homloklapját.

4.2 A rádiós vevőegység felszerelése a lakóhelyiségben



1 szabályozópanel

2 3-pólusú csatlakozó

1. Ellenőrizze, hogy a rá van-e dugva a 3-pólusú tűs csatlakozó a szabályozópanelre.

A 3-pólusú tűs csatlakozó rá van dugva a szabályozópanelre.

- ▶ Távolítsa el a 3-pólusú tűs csatlakozót.

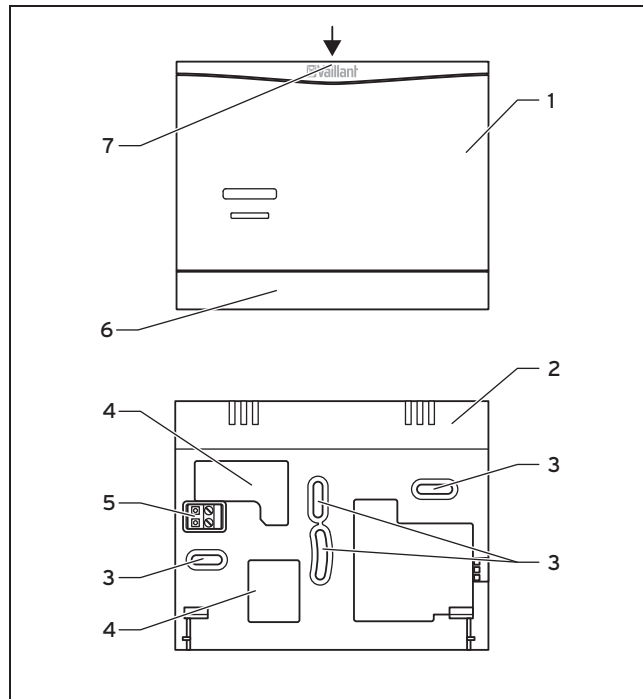
4 Szerelés

2. A rádiós vevőegységet a fő lakóhelyiség egyik belső falára szerelje fel úgy, hogy biztosított legyen a kifogástalan rádiós kapcsolat a szabályozó és a rádiós vevőegység között.



Tudnivaló

A rádiós vevőegységet csak akkor kell a falra felszerelni, ha az üzembe helyezés után a rádiós helyiséghőmérséklet-érzékelő pozícióját optimalizálni kell, hogy biztosított legyen a rádiós kapcsolat a szabályozó felé.

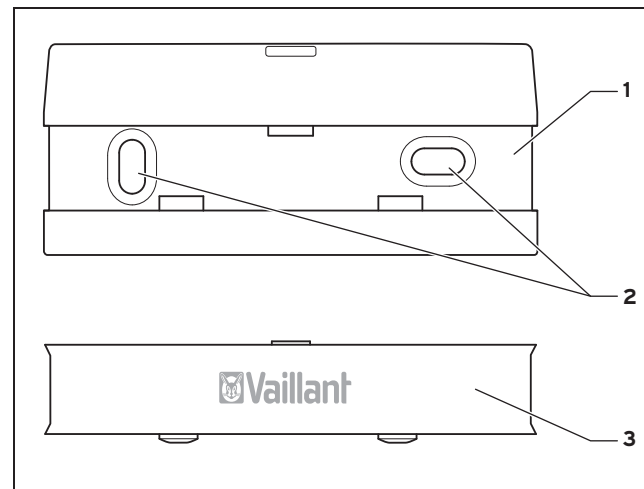


- | | |
|------------------------------|--|
| 1 rádiós vevőegység | 5 tűs csatlakozó kapcsokkal az eBUS-vezetékhez |
| 2 fali rögzítőaljzat | 6 a fali rögzítőaljzat takarólapja |
| 3 rögzítőnyílások | 7 rés a csavarhúzó számára |
| 4 nyílások kábelátvezetéshez | |

3. Vezessen be egy csavarhúzó a fali rögzítőaljazaton (2) található részbe (7).
4. Óvatosan emelje ki a rádiós vevőegységet (1) a fali rögzítőaljazatból (2).
5. Jelöljön meg a falon egy megfelelő helyet a készülék felszereléséhez. Ennek során vegye figyelembe az eBUS-vezeték kábelvezetését.
6. Fúrjon két lyukat a falba, a rögzítőnyílásoknak (3) megfelelően.
 - A rögzítőnyílás átmérője: 6 mm
7. Vezesse át az eBUS-vezeték az egyik kábelátvezetésen (4).
8. Helyezze be a készülékkel együtt szállított tipliket.
9. A készülékkel együtt szállított csavarokkal erősítse fel a fali rögzítőaljazatot a falra.
10. Kösse be az eBUS-vezeték a kapcsolóba. (→ Oldal: 16)
11. Óvatosan helyezze be a rádiós vevőegységet a fali rögzítőaljazatba. Ügyeljen rá, hogy a fali rögzítőaljazaton található tűs csatlakozó (5) beleilleszkedjen a rádiós vevőegység arra szolgáló dugaszcsatlakozójába.
12. Óvatosan nyomja bele a rádiós vevőegységet a fali rögzítőaljazatba, amíg a rádiós vevőegység rögzítőnyelvei hallhatóan a helyükre nem pattannak.

4.3 A rádiós szabályozó felszerelése

1. A szabályozót a fő lakóhelyiség egyik belső falára szerelje fel úgy, hogy biztosított legyen a kifogástalan rádiós kapcsolat a szabályozó és a rádiós vevőegység között.
 - Magasság: $\approx 1,5$ m

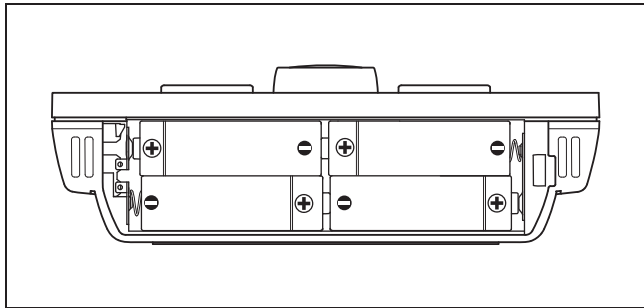


- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1 fali tartó | 3 fal tartó takarólemez |
| 2 rögzítőnyílások | |

2. Lefelé húzva vegye le a fali tartót a szabályozó hátoldaláról.
3. Az ujjaival a felső szélénél fogva, lefelé húzva vegye le a fali tartó takarólemezét a fali tartóról.

4 Szerelés

- Jelöljön meg a falon egy megfelelő helyet a készülék felszereléséhez.
- Fúrjon két lyukat a falba, a rögzítőnyílásoknak **(2)** megfelelően.
 - A rögzítőnyílás átmérője: 6 mm
- Helyezze be a készülékkel együtt szállított tipliket.
- A készülékhez mellékelt csavarokkal erősítse fel a fali rögzítőaljazatot **(1)** a falra.
- Akassza be a fali tartó takarólemezőnek **(3)** két alsó tartónyelvét a fali tartó nyílásaiba.
- Nyomja neki a fali tartó takarólemez felső szélét a fali tartónak, amíg a helyére nem pattan.



- Nyissa ki a szabályozó alsó oldalán található elemtartó rekeszt.
- Távolítsa el az elemek és az érintkezők közötti műanyag szalagot.
- Ellenőrizze az elemek helyes polaritását.
- Zárja le az elemtartó rekeszt.

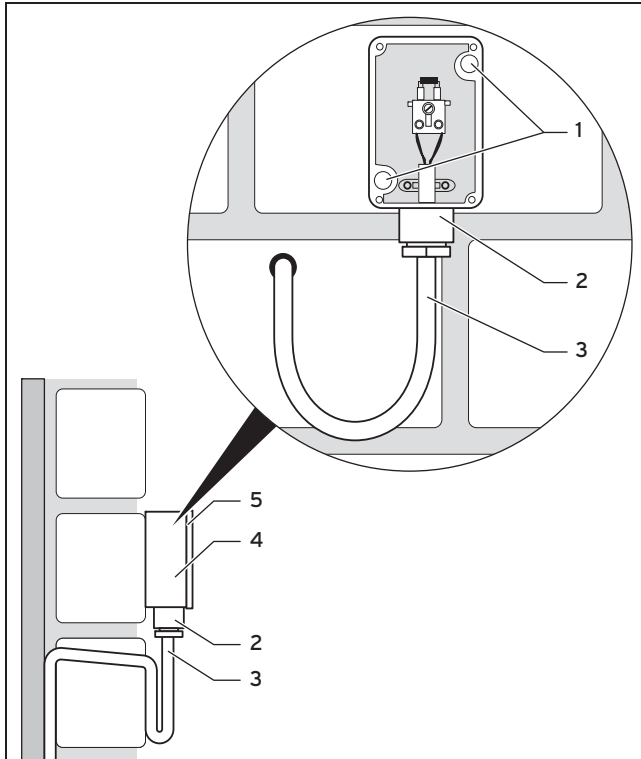
- Helyezze fel a szabályozót a fali tartóra.
- Nyomja le a szabályozót a fali tartón, amíg hallhatóan be nem pattan.
- Ellenőrizze a rádiós kapcsolat minőségét.

4.4 A külső hőmérséklet-érzékelő felszerelése

Feltételek a szerelési helyen:

- ne legyen kifejezetten szélvédett hely
- ne legyen nagyon huzatos hely
- ne érje közvetlen napsugárzás
- ne legyen hóforrások közelében
- északi vagy észak-nyugati homlokzaton legyen
- max. 3 emeletes épületek esetében a homlokzatmagasság 2/3-nál
- 3-nál több szinttel rendelkező épületeknél a 2. és 3. szint között

4.4.1 A VRC 693 külsőhőmérséklet-érzékelő felszerelése



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 rögzítőnyílások | 3 csatlakozókábel cseppentő hurokkal |
| 2 hollandi anya a kábelátvezetéshez | 4 fali rögzítőaljzat |
| | 5 burkolatfedél |

- Jelöljön meg a falon egy megfelelő helyet a készülék felszereléséhez. Ennek során vegye figyelembe a külsőhőmérséklet-érzékelő kábelvezetését.
- A csatlakozókábelt **(3)** nyelje lejtéssel és cseppentő hurokkal vezesse el.
- Vegye le a külsőhőmérséklet-érzékelő burkolatfedelét **(5)**.
- Fúrjon két lyukat a falba, a rögzítőnyílásoknak **(1)** megfelelően.
 - A rögzítőnyílás átmérője: 6 mm
- Helyezze be a készülékkel együtt szállított tipliket.
- Rögzítse a fali rögzítőaljzatot **(4)** a falon két csavarral. A kábelátvezetésnek lefelé kell néznie.
- Lazítsa meg kissé a hollandi anyát **(2)**, majd tolja át alulról a csatlakozókábelt a kábelátvezetésen.
- Kösse be a **VRC 693** külsőhőmérséklet-érzékelőt. (→ Oldal: 18)
- Húzza meg a hollandi anyát **(2)**.
 - ◁ A kábelátvezetés tömítése az alkalmazott kábel átmérőjéhez igazodik.
 - A csatlakozókábel átmérője: 4,5 – 10 mm
- Helyezze be a tömítést a fali rögzítőaljzat és a burkolatfedél közé.

5 Elektromos bekötés

11. Nyomja rá a burkolatfedelelet a fali rögzítőaljzatra, amíg a burkolatfedél a helyére nem pattan.
12. Rögzítse csavarral a burkolatfedelelet.

5 Elektromos bekötés

Az eBUS-vezeték bekötésekor nem kell ügyelni a polarításra. A két csatlakozó felcserélése nem befolyásolja a kommunikációt.

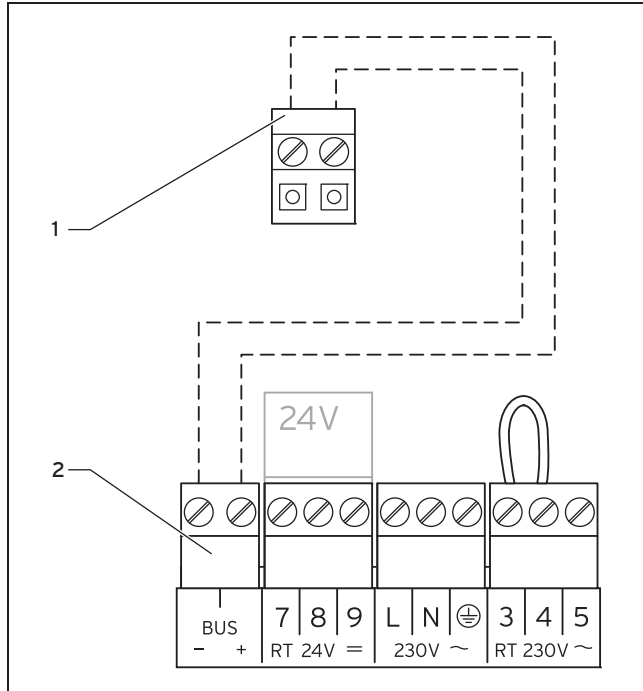
5.1 Fűtőkészülékbe beszerelt rádiós vevőegység

Ha a rádiós vevőegységet a fűtőkészülékbe szereli be, az elektromos bekötés a szabályozó tűs csatlakozójának és a fűtőkészülék megfelelő csatlakozóaljzatának összekötésével történik. Az elektromos szerelés csak akkor szükséges, ha a rádiós vevőegységet a falra szereli fel.

5.2 A lakóhelyiségben felszerelt rádiós vevőegység bekötése

5.2.1 A rádiós vevőegység bekötése a fűtőkészülékbe a „3-4-5 kapocs” segítségével

1. Helyezze üzemem kívül a fűtőkészüléket.
2. Kapcsolja le a fűtőkészülék áramellátását.
3. Válassza le a fűtőkészüléket az elektromos hálózatról a csatlakozódugó kihúzásával, vagy feszültségmentesítse a fűtőkészüléket egy legalább 3 mm érintkezőnyitású leválasztó készülék segítségével.
4. Biztosítsa a fűtőkészülék áramellátását visszakapcsolás ellen.
5. Ellenőrizze a fűtőkészülék feszültségmentességét.



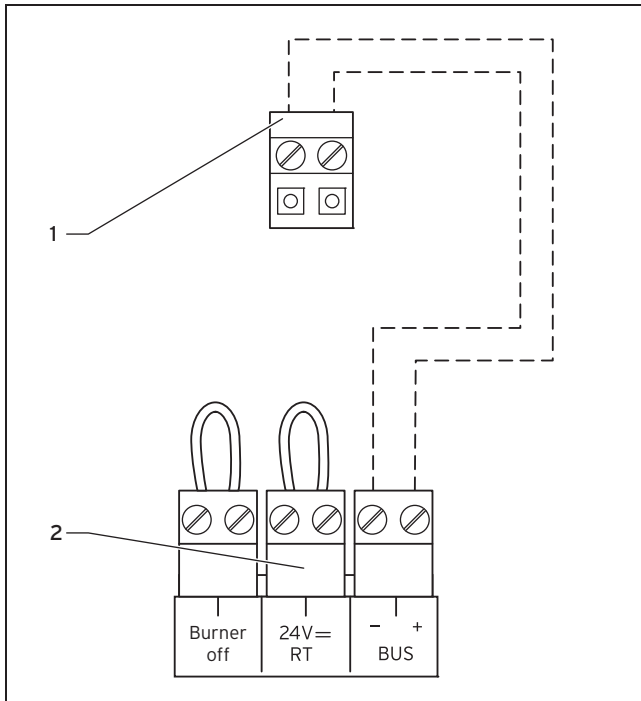
- 1 a rádiós vevőegység
kapocsléce
- 2 a fűtőkészülék kapocsléce
- Ellenőrizze, hogy fel van-e helyezve a rövidzár a kapocsdobozban található panel 3. és 4. kapcsa közé. Szükség esetén helyezze fel a rövidzárát a 3. és 4. kapocsra.
 - Kösse be az eBUS-vezetékét a rádiós vevőegység fali rögzítőaljzatának kapocslécebe (1).

- Kösse be az eBUS-vezetékét a fűtőkészülék kapocslécebe (2).

5.2.2 A rádiós vevőegység bekötése a fűtőkészülékbe a „24V=RT-kapocs” segítségével

- Helyezze üzemben kívül a fűtőkészüléket.
- Kapcsolja le a fűtőkészülék áramellátását.
- Válassza le a fűtőkészüléket az elektromos hálózatról a csatlakozódugó kihúzásával, vagy feszültségmentesítse a fűtőkészüléket egy legalább 3 mm érintkezőnyitású leválasztó készülék segítségével.
- Biztosítsa a fűtőkészülék áramellátását visszakapcsolás ellen.
- Ellenőrizze a fűtőkészülék feszültségmentességét.

5 Elektromos bekötés

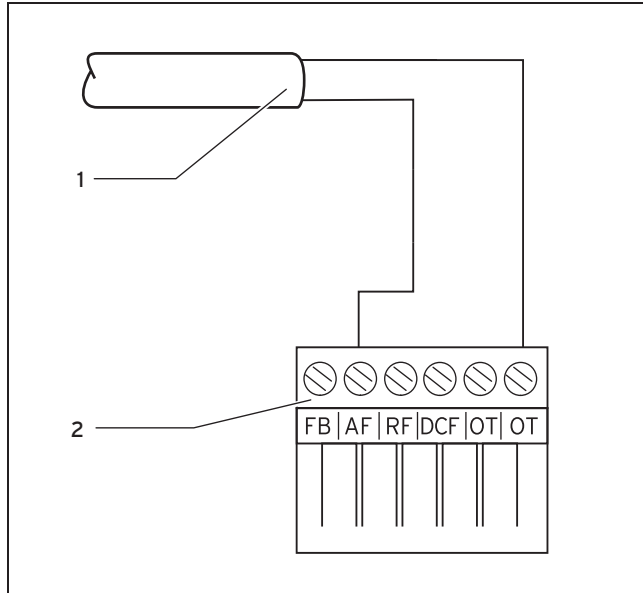


- 1 a rádiós vevőegység
kapocsléce
- 2 a fűtőkészülék kapocsléce
6. Ellenőrizze, hogy fel van-e helyezve a rövidzár a kapocsdobozban található panel 24V=RT kapcsai közé. Szükség esetén helyezze fel a rövidzárat a 24V=RT kapcsokra.

7. Kösse be az eBUS-vezetékét a rádiós vevőegység fali rögzítőaljzatának kapocslécebe (1).
8. Kösse be az eBUS-vezetékét a fűtőkészülék kapocslécebe (2).

5.3 A VRC 693 külsőhőmérséklet-érzékelő bekötése

1. Kapcsolja le a fűtőkészülék áramellátását.
2. Válassza le a fűtőkészüléket az elektromos hálózatról a csatlakozódugó kihúzásával, vagy feszültségmentesítse a fűtőkészüléket egy legalább 3 mm érintkezőnyitású leválasztó készülék segítségével.
3. Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.
4. Ellenőrizze a fűtőkészülék feszültségmentességét.



- 1 csatlakozókábel a **VRC 693** külsőhőmérséklet-érzékelőhöz
 - 2 6-pólusú csatlakozó az X41 dugaszolóhelyez (fűtőkészülék)
5. Kösse be a csatlakozókábelt a külsőhőmérséklet-érzékelő kapcsaiba **(1)**.
 6. Kösse be a csatlakozókábelt a 6-pólusú csatlakozóba **(2)**.
 7. Vezesse be a csatlakozókábelt a csatlakozóval a fűtőkészülék kapcsolódobozába.

8. Csatlakoztassa a 6-pólusú csatlakozót **(2)** a kapcsolódoboz nyomtatott áramköri lapján található X41 csatlakozóhelyez.

6 Üzembe helyezés

Amikor a szabályozót az elektromos bekötés vagy csere után első alkalommal helyezi üzembe, automatikusan elindul az Installációs asszisztens. A fűtési rendszer legfontosabb beállításait az Installációs asszisztens segítségével tudja elvégezni.



Tudnivaló

Ahhoz, hogy kizárólag a szabályozón lehessen beállítani a melegvízkészítés hőmérsékletét, a fűtőkészüléken a maximális hőmérséklet értéket kell beállítania.

A fűtési rendszer legfontosabb beállításait az Installációs asszisztens segítségével tudja elvégezni.

A kezelési koncepciót, a kezelési példát és a menüszerkezetet a szabályozó kezelési útmutatójában találja meg.

Az Installációs asszisztens segítségével elvégzett valamennyi beállítás a későbbiekben a "**Szakember szint**" kezelési szinten módosítható. A szakember szint leolvasási és beállítási lehetőségeit a Hozzáférési szint a szakember számára (→ Oldal: 21) című fejezet ismerteti.

7 Kezelés

6.1 Az Installációs asszisztens beállítási lehetőségeinek áttekintése

Beállítás	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Beállítás
Nyelv	választható nyelvek	Magyar	
Tároló	Aktív, Inaktív	Aktív	

7 Kezelés

A szabályozó két kezelési szinttel rendelkezik: az üzemeltető számára szóló hozzáférési szinttel és a szakember számára szóló hozzáférési szinttel.

A beállítási és leolvasási lehetőségeket, a kezelési koncepciót és a kezelési példát a szabályozó kezelési útmutatójában találja meg.

7.1 A Szakember szint áttekintése

A beállítási és leolvasási lehetőségekhez a bal oldali **Menü** választógomb megnyomásával, majd a **Szakember szint** listaelem kiválasztásával juthat el.

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Beállítás
	min.	max.				
Szakember szint →						
Kód megadása	000	999		1	000	
Szakember szint → Szervizinformációk → Elérhetőség megadása →						
Cég	1	11	karakterek	A-tól Z-ig, 0-tól 9-ig, Szóköz		
Telefonszám	1	12	számok	0-tól 9-ig, Szóköz, Kötőjel		
Szakember szint → Szervizinformációk → Karbantartás ideje →						
Következő karb. -án			Dátum			
Szakember szint → Rendszerkonfiguráció →						
Rendszer						
Állapot	aktuális érték*					
* Ha nincs zavar, akkor az állapot értéke OK . Ha zavar keletkezett, akkor itt a Nem OK jelzés jelenik meg, és kikéresheti a hibaüzenetet a Hibaüzenetek című fejezetből.						

7 Kezelés

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Beállítás
	min.	max.				
Víznyomás	aktuális érték		bar			
Melegvíz	aktuális érték		°C			
Fagyvéd. késleltetés	0	12	h	1	4	
Max. előfűt. idő	0	300	perc	10	0	
Max. előlekapcs. idő	0	120	perc	10	0	
Szabályozó rész	Megjelenítés			Szoftververzió		
Hőtermelő 1						
Állapot	aktuális érték			KI, Fűtőüz., Melegvíz		
VF1	aktuális érték					
FŰTŐKÖR 1						
Őn. napp. üz. -lg	aktuális érték		óra:perc			
Nappali hőm.	5	30	°C	0,5	20	
Éjszakai hőm.	5	30	°C	0,5	15	
Kív. fűt. előr. h.	aktuális érték		°C			
Tény. fűt. előrem. h.	aktuális érték		°C			
Helyiség. felkapcs.				Nincs, Felkapcs., Termoszt.	Nincs	
* Ha nincs zavar, akkor az állapot értéke OK . Ha zavar keletkezett, akkor itt a Nem OK jelzés jelenik meg, és kikeresheti a hibaüzenetet a Hibaüzenetek című fejezetből.						

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás	Beállítás
	min.	max.				
Nyáriüzem ofszet	-3	30	K	1	1	
Jelleggörbe	0,20	4,0		0,05	1,2	
Min. hőmérséklet	15	90	°C	1	15	
Auto üzem KI				Eco, Éjszakai hőm., Fagyvéd.	Eco	
Különl. funk.	Aktuális funkció				Nincs	
Melegvíz kör						
Tároló	Inaktív	Aktív		Aktív, Inaktív	Aktív	
Tároló előírt hőmérséklete	35	70	°C	1	60	
Tároló tényleges hőmérséklete	aktuális érték		°C			
Szakember szint → Rendszerkonfiguráció →						
Rádiós kapcsolat						
Szabályozó	0	10		1		
Betanulás	Be	KI		BE, KI	KI	
Szakember szint → Kódváltás →						
Új kód	000	999		1	000	
* Ha nincs zavar, akkor az állapot értéke OK . Ha zavar keletkezett, akkor itt a Nem OK jelzés jelenik meg, és kikeresheti a hibaüzenetet a Hibaüzenetek című fejezetből.						

8 Kezelő- és kijelzőfunkciók

8 Kezelő- és kijelzőfunkciók

A leírás elején szereplő útvonal megadja, hogy juthat el a menüszerkezetben az adott funkcióhoz.

A szögletes zárójelben látható a funkcióhoz tartozó tagolási szint.

A kezelő- és kijelzőfunkciókat a bal oldali **Menü** választógomb megnyomásával, majd a **Szakember szint** listaelem kiválasztásával állíthatja be.

8.1 Szervizinformációk

8.1.1 Elérhetőség megadása

Menü → **Szakember szint** → **Szervizinformációk** → **Elérhetőség megadása**

- A szabályozóban megadhatja saját elérhetőségeit (cégnév és telefonszám).
- Amikor elérkezik a következő karbantartás dátuma, az üzemeltető megjelenítheti az adatokat a szabályozó kijelzőjén.

8.1.2 Karbantartás idejének megadása

Menü → **Szakember szint** → **Szervizinformációk** → **Karbantartás ideje**

- A szabályozóban eltárolhatja a következő rendszeres karbantartás dátumát (nap, hónap, év).

Amikor elérkezik a következő karbantartás dátuma, akkor a szabályozó alapkijelzésén megjelenik a **Karbantartás hőtermelő 1** figyelmeztetés.

Ha a hőtermelőben eltárolták a karbantartás idejét, akkor a dátum elérésekor a hőtermelőn megjelenik a **Karbantartás hőtermelő 1** kijelzés.

Az üzenet lekapcsol, ha:

- a dátum a jövőben van.
- a 01.01.2011 kezdeti dátumot állítják be.



Tudnivaló

A hőtermelő leírásából kiderül, hogy milyen karbantartási dátumot kell bejegyeznie.

8.2 A rendszer rendszerkonfigurációja

8.2.1 Rendszerállapot leolvasása

Menü → **Szakember szint** → **Rendszerkonfiguráció [Rendszer ----]** → **Állapot**

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a fűtési rendszer állapotát. Ha nem áll fenn zavar, akkor az **OK** üzenet jelenik meg. Ha zavar áll fenn, akkor állapotként a **nem OK** jelenik meg. Ha megnyomja a jobb oldali választógombot, megjelenik a Hibaüzenetek (→ Oldal: 32) listája.

8.2.2 A fűtési rendszer víznyomásának leolvasása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rendszer ----] → Víznyomás

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a fűtési rendszer víznyomását.

8.2.3 A melegvíz készítés állapotának leolvasása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rendszer ----] → Melegvíz

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a melegvízkészítés állapotát (fűtés, n. fűtés).

8.2.4 Fagyvédelem késleltetés beállítása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rendszer ----] → Fagyvéd. késleltetés

- Ezzel a funkcióval késleltetheti a fagyvédelmi funkció aktiválását a késleltetési idő beállításával.

A fagyvédelmi funkció **KI** és **Eco** üzemmódban (a beállított időablakokon kívül) biztosítja a fűtési rendszer fagyvédelmét az összes csatlakoztatott fűtőkörben.

Ha a külső hőmérséklet 3 °C alá csökken, akkor az előírt helyiség hőmérséklet a beállított éjszakai hőmérsékletre áll be. Bekapcsol a fűtőköri szivattyú.

Ha a mért helyiség hőmérséklet alacsonyabb a beállított éjszakai hőmérsékletnél, akkor szintén aktiválódik a fagyvédelem (függetlenül a mért külső hőmérséklettől).

Ha késleltetési időt állít be, akkor a szabályozó ez alatt az idő alatt felülbírálja a fagyvédelmi funkciót. Ez a funkció csak akkor működik, ha az **Auto üzem KI** funkció beállítása **Eco** vagy **Fagyvédelem**.

8.2.5 Maximális előfűtési idő beállítása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rendszer ----] → Max. előfűt. idő

- Ezzel a funkcióval egy beállítható idővel az adott nap első időablaka előtt elindíthatja a fűtőkörök fűtési funkcióját, hogy már az első időablak kezdetekor el lehessen érní az előírt helyiség hőmérsékletet.

A felfűtés kezdetének meghatározása a külső hőmérséklet (AT) függvényében történik:

- $KH \leq -20$ °C: az előfűtési idő beállított időtartama
- $KH \geq +20$ °C: nincs előfűtési idő

E két érték között az előfűtés időtartamának kiszámítása lineáris módon történik.

8.2.6 Maximális előlekapcsolási idő beállítása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rendszer ----] → Max. előlekapcs. idő

8 Kezelő- és kijelzőfunkciók

- Ezzel a funkcióval az előlekapcsolási idő beállításával elkerülheti a fűtési rendszer felesleges felfűtését közvetlenül a meghatározott csökkentési időpont előtt.

A szabályozó a tényleges időszakot a külső hőmérséklet függvényében számolja ki, miután itt beállította az üzemeltető kívánsága szerinti maximális időtartamot.

Az előlekapcsolási idő időtartamának meghatározása a külső hőmérséklet (AT) függvényében történik:

$KH \leq -20 \text{ °C}$: nincs előlekapcsolás

$KH \geq +20 \text{ °C}$: beállított maximális előlekapcsolási idő

E két érték között az előlekapcsolási idő időtartamának kiszámítása lineáris módon történik.



Tudnivaló

A számítás a megkezdett napra vonatkozóan történik. A legkorábbi kezdési idő 0:00 óra. Ha a beállított előlekapcsolási idő 120 perc, és a 0:00 és 01:00 óra közötti időablakban van, az előlekapcsolási idő nem az előző nap 23:00 órakor kezdődik, hanem csak 0:00 órakor.

8.2.7 Szoftververzió leolvasása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rendszer ----] → Szabályozó rész

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a képernyő, a hőtermelő és a rádiós vevőegység szoftververzióját.

8.3 A hőtermelő rendszerkonfigurációja

8.3.1 A hőtermelő állapotának leolvasása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Hőtermelő 1 ----] → Állapot

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a hőtermelő (fűtőkészülék) aktuális állapotát: **KI**, **Fűtőüzem** (fűtési üzem), **Melegvíz**. (Melegvíz készítés).

8.3.2 A VF1 hőmérséklet-érzékelő értékének leolvasása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Hőtermelő 1 ----] → VF1

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a VF1 hőmérséklet-érzékelő értékét.

8.4 A fűtőkör rendszerkonfigurációja

8.4.1 Az aktuális időablak végének leolvasása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 ----] → Önálló napi üzem -ig

- Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy az **Önálló üzem** üzemmóddhoz van-e aktív beállított időablak, és még mennyi ideig tart az időablak. Ehhez a szabályozónak **Ön**

álló üzem üzemmódban kell lennie. A lekérdezés óra:perc egységben történik.

8.4.2 Napi hőmérséklet beállítása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 - ---] → **Napi hőmérséklet**

- Ezzel a funkcióval beállíthatja a fűtőkör kívánt napi hőmérsékletét.

8.4.3 Éjszakai hőmérséklet beállítása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 - ---] → **Éjszakai hőm.**

- Ezzel a funkcióval beállíthatja a fűtőkör kívánt éjszakai hőmérsékletét.

Az éjszakai hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyre az alacsony hőszükségletű időszakokban (pl. éjszaka) a fűtés hőmérsékletét le kell csökkenteni.

8.4.4 Előírt előremenő hőmérséklet beállítása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 - ---] → **Kív. fűt. előrem. hőm.**

- Ezzel a funkcióval leolvashajta a fűtőkör előírt előremenő hőmérsékletét.

8.4.5 Tényleges előremenő hőmérséklet leolvasása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 - ---] → **Tény. fűt. előrem. h.**

- Ezzel a funkcióval leolvashajta a fűtőkör tényleges előremenő hőmérsékletét.

8.4.6 Helyiség-hőmérséklet-korrektió aktiválása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 - ---] → **Helyiség. felkapcs.**

- Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy a szabályozóba beépített hőmérséklet-érzékelőt kell-e használni.

Feltétel: a szabályozó nem a fűtőkészülékbe van beszerelve, hanem falra szerelték.

Nincs: a szabályozó nem használja a hőmérséklet-érzékelőt a szabályozáshoz.

Korrektió: a beépített hőmérséklet-érzékelő méri az aktuális helyiség-hőmérsékletet a referenciahelyiségben. A szabályozó ezt az értéket összehasonlítja az előírt helyiség-hőmérséklettel, és ha különbséget érzékel, végrehajtja az előremenő hőmérséklet illesztését az ún. „hatásos előírt helyiség-hőmérséklettel”. Hatásos előírt helyiség-hőm. = beállított előírt helyiség-hőm. + (beállított előírt helyiség-hőm. - mért helyiség-hőmérséklet). Ekkor a szabályozó a beállított előírt helyiség-hőmérséklet helyett a hatásos előírt helyiség-hőmérsékletet használja.

8 Kezelő- és kijelzőfunkciók

Termosztát: hasonló a korrekció funkcióhoz, de a szabályozó a fűtőkört is lekapcsolja, ha a mért helyiség-hőmérséklet + 3/16 K-nel magasabb, mint a beállított előírt helyiség-hőmérséklet. Ha a helyiség-hőmérséklet ismét + 2/16 K-nel a beállított előírt helyiség-hőmérséklet alá csökken, akkor a szabályozó visszakapcsolja a fűtőkört. A helyiség-hőmérséklet-korrekció használata a fűtési görbe gondos kiválasztásával együtt a fűtési rendszer optimális szabályozását eredményezi.

8.4.7 Az automatikus nyári üzem aktiválása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 ---] → Nyáriüzem eltolás

- Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy a szabályozó hőmérséklet-számítás alapján önállóan aktiválja-e a **Nyári üzem** üzemmódot a fűtőkörre. A szabályozó továbbra is önálló üzemben marad.

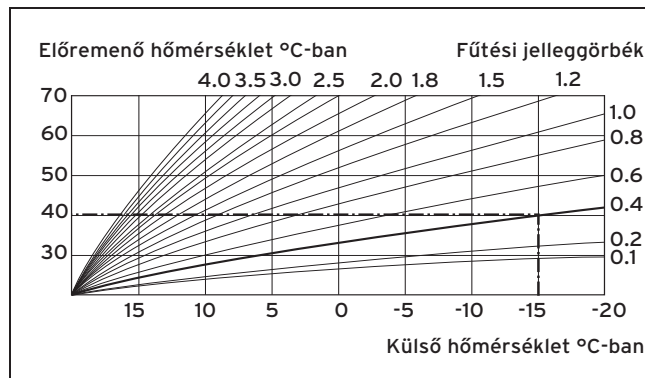
A funkció az eltolási érték (° K) beállításával aktiválható. A szabályozó akkor aktiválja a nyári üzemmódot, ha a külső hőmérséklet magasabb a beállított előírt helyiség-hőmérséklet + beállított eltolási érték összegével, vagy megegyezik azzal. Az előírt helyiség-hőmérséklet pl. éjszaka az éjszakai hőmérséklet, nappal pedig a napi hőmérséklet. A szabályozó inaktiválja a nyári üzemmódot, ha a külső hőmérséklet kisebb, mint az előírt helyiség-hőmérséklet + beállított eltolási érték -1 K.

8.4.8 Fűtési görbe beállítása

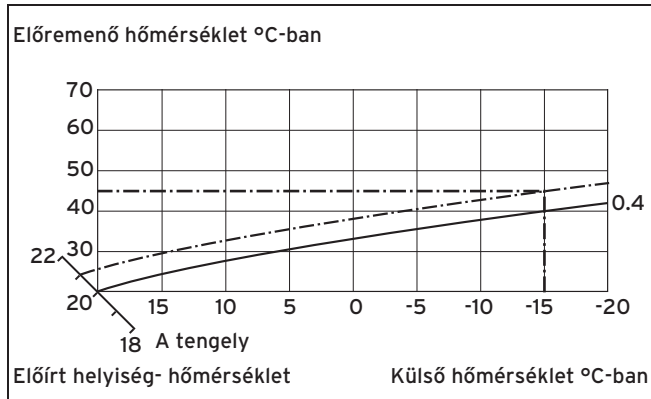
Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 ---] → Jelleggörbe

- Ha a jelleggörbe beállítása nem elegendő a lakóhelyiség hőfokának az üzemeltető igényei szerinti szabályozásához, akkor módosíthatja a jelleggörbe telepítés során elvégzett beállítását.

Ha aktiválja az **Adaptív jelleggörbe** funkciót, akkor a szabályozó az épület szigeteléséhez illeszti a fűtési görbe értékét.



Az ábrán lehetséges fűtési görbék láthatók egy 20°C-os előírt helyiség-hőmérséklet esetében. Pl. a 0.4 sz. fűtési görbe kiválasztásával -15°C-os külső hőmérséklet esetén az előremenő hőmérséklet 40°C-ra szabályozódik.



Ha a 0.4 sz. fűtési görbét választotta ki, és az előírt helyiség-hőmérséklethez nem 20 °C-ot, hanem 21°C-ot adott meg, akkor a fűtési görbe az ábrán látható módon toódik el. A 45° fokkal megdöntött tengely mentén a fűtési görbe párhuzamosan eltolódik az előírt helyiség-hőmérséklet értékének megfelelően. Vagyis -15°C-os külső hőmérséklet esetén a szabályozó 45°C-os előremenő hőmérsékletre szabályoz.

8.4.9 Fűtőkör minimális előremenő hőmérsékletének beállítása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 ---] → Min. hőmérséklet

- Ezzel a funkcióval a fűtőkörre vonatkozóan beállíthatja az előremenő hőmérséklet minimális értékét, amely alá a hő-

mérséklet nem csökkenhet a szabályozás ideje alatt. A szabályozó összehasonlítja a kiszámított előremenő hőmérsékletet a beállított minimális hőmérsékleti értékkel, és ha különbséget érzékel, a magasabb értékre szabályozza azt.

8.4.10 Különleges üzemmódok állapotának leolvasása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 ---] → Különleges funkció.

- Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy egy adott fűtőkörre vonatkozóan éppen aktív-e valamelyik különleges üzemmód (különleges funkció), pl. **Party**, stb.

8.4.11 Időablakon kívüli szabályozási viselkedés beállítása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [KOR 1 ---] → Automata üzemi KI

- Ezzel a funkcióval a fűtőkörre vonatkozóan külön beállíthatja a szabályozó aktív időablakon kívüli viselkedését önálló üzemi. Gyári beállítás: **Eco**

Három szabályozási viselkedés áll rendelkezésre, amelyek a helyiség-hőmérséklet-korrekció használatával még inkább testreszabhatók.

- Fagyvédelem: a fűtési funkció lekapcsolt állapotban van, a fagyvédelmi funkció aktív. A fűtőköri szivattyút lekapcsolt

8 Kezelő- és kijelzőfunkciók

állapotban van. A szabályozó felügyeli a külső hőmérsékletet. Ha a külső hőmérséklet 3 °C alá süllyed, akkor a szabályozó a fagyvédelem késleltetési idő letelte után 10 percre bekapcsolja a fűtőköri szivattyút. Az idő letelte után a szabályozó ellenőrzi, hogy az előremenő hőmérséklet alacsonyabb-e, mint 13 °C. Ha a hőmérséklet magasabb, mint 13 °C, a fűtőköri szivattyút lekapcsol. Ha a hőmérséklet alacsonyabb, mint 13 °C, a szabályozó bekapcsolja a fűtési funkciót, és engedélyezi a fűtőköri szivattyút. A szabályozó 5 °C-ra állítja be az előírt helyiség-hőmérsékletet, és újból ellenőrzi, hogy a külső hőmérséklet elérte-e a 4 °C-ot. Ha a külső hőmérséklet magasabb, mint 4 °C, akkor lekapcsolja a fűtési funkciót, és kikapcsolja a fűtőköri szivattyút.

- ECO: a fűtési funkció le van kapcsolva. A szabályozó felügyeli a külső hőmérsékletet. Ha a külső hőmérséklet 3 °C alá süllyed, akkor a szabályozó a fagyvédelem késleltetési idő letelte után bekapcsolja a fűtési funkciót. A fűtőköri szivattyú engedélyezve van. A szabályozó a beállított **Éjszakai hőm.** értékre szabályozza az előírt helyiség-hőmérsékletet. Az égő a bekapcsolt fűtési funkció ellenére csak szükség esetén aktív. A fűtési funkció mindaddig bekapcsolt állapotban marad, amíg a külső hőmérséklet 4 °C fölé nem emelkedik, azután a szabályozó ismét lekapcsolja a fűtési funkciót, de a külső hőmérséklet felügyelete aktív marad.
- Éjszakai hőmérséklet: a fűtési funkció bekapcsolt állapotban van, és a szabályozó a beállított **Éjszakai hőm.** értékre állítja és az **Éjszakai hőm.** értékre szabályozza az előírt helyiség-hőmérsékletet.

8.5 A melegvízkör rendszerkonfigurációja

8.5.1 Tároló beállítása

Menü → **Szakember szint** → **Rendszerkonfiguráció [Melegvíz ----]** → **Tároló**

- Ezzel a funkcióval aktiválhatja vagy inaktiválhatja a tárolót a melegvízkör számára.

Ha a fűtési rendszerhez tároló csatlakozik, a beállításnak mindig aktívnek kell lennie.

8.5.2 A melegvítároló előírt hőmérsékletének beállítása (melegvíz kívánt hőmérséklete)

Menü → **Szakember szint** → **Rendszerkonfiguráció [Melegvíz ----]** → **Tároló kívánt hőfoka**

- Ezzel a funkcióval beállíthatja a csatlakoztatott melegvítároló előírt hőmérsékletét (**Melegvíz kívánt hőmérséklete**). Úgy állítsa be az előírt hőmérsékletet a szabályozón, hogy az éppen fedezze az üzemeltető hőszükségletét.

A fűtőkészüléken a legmagasabb értékre kell állítani a melegvítároló hőmérsékletet.

8.5.3 Melegvíztároló tényleges hőmérsékletének leolvasása

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Melegvíz ----] → Tároló tényl. hőfoka

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a mért tárolóhőmérsékletet.

8.6 A rádiós kapcsolat rendszerkonfigurációja

8.6.1 A szabályozó és a rádiós vevőegység közötti rádiós kapcsolat ellenőrzése

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rádiós kapcsolat ----] → Szabályozó

- A rádiós kapcsolat minőségét egy 0 és 10 közötti számtartomány jelzi:

0: nincs vétel

1: rossz minőség

10: kitűnő minőség

A minőség kijelzése változás esetén automatikusan frissül.

A szabályozó vagy a rádiós vevőegység szerelési helyét meg kell változtatni, ha a kijelzőn 3-as értéknél alacsonyabb érték látható. A rádiós átvitel épületen belüli hatótávolsága erősen függ a helyi adottságoktól (pl. az épület tulajdonságaitól). Ezért az épületen belüli, 25 m-es hatótávolság nem garantál-

ható minden esetben. Zárt helyiségeken kívül (szabadban) a hatótávolság 100m-nél nagyobb.

8.6.2 A kicserélt rádiós szabályozó üzembe helyezése (betanulás)

Menü → Szakember szint → Rendszerkonfiguráció [Rádiós kapcsolat ----] → Betanulás

- Ezzel a funkcióval üzembe helyezheti az új szabályozót, miután kicserélte a meghibásodott szabályozót.

8.7 Szakember szint kódjának módosítása

Menü → Szakember szint → Kódváltás

- Ezzel a funkcióval módosíthatja a **Szakember szint** kezelési szintjének hozzáférési kódját.

Ha a kód már nem áll rendelkezésére, vissza kell állítani a szabályozót a gyári beállításokra, hogy újra hozzáférhessen a szakember szinthez.

9 Zavarok elhárítása

9 Zavarok elhárítása

9.1 Hibaüzenetek

Ha a fűtési rendszerben hiba keletkezik, akkor a szabályozó kijelzőjén az alapkijelzés helyett egy hibaüzenet jelenik meg. A **Vissza** választógombbal visszatérhet az alapkijelzéshez.

Az aktuális hibaüzeneteket a következő menüpontban olvashatja le:

Menü → **Információ** → **Rendszerállapot** → **Állapot** [Hibás]

- Ha hiba történt, akkor állapotként a **Hibás** állapot jelenik meg. Ebben az esetben a jobb oldali választógomb funkciója a **Megjelenítés**. A jobb oldali választógomb megnyomásával megjelenítheti a hibaüzenetek listáját.



Tudnivaló

A lista nem minden hibaüzenete jelenik meg automatikusan a kijelzőn.

Kijelzés	Jelentés	Csatlakoztatott készülékek	A hiba oka
Fűtőkészülék hiba	Hőtermelő 1 üzemzavara	Hőtermelő 1	lásd a hőtermelő útmutatóját
0 Kapcsolat Hiányzó fűtőkészülék	Üzemzavar a hőtermelő 1 csatlakozásában	Hőtermelő 1	Kábelhiba, dugaszcsatlakozás nem megfelelő
Nincs rádiós kapcsolat	Zavar a rádiós szabályozó és a rádiós vevőegység közötti rádiós kapcsolatban	Rádiós szabályozó Rádiós vevőegység	A szerelési hely nem megfelelő, a rádiós szabályozó meghibásodott, a rádiós vevőegység meghibásodott
Cseréljen elemet	A rádiós szabályozó meghibásodott	Rádiós szabályozó	A rádiós szabályozó elemei majdnem teljesen lemerültek

9.2 Zavarok

Zavar	A hiba oka	Hibaelhárítás
A kijelző sötét	Készülékhiba	<ul style="list-style-type: none">– Hálózat ki/be a hőtermelőn– Ellenőrizze a hőtermelő feszültségellátását
Nem történik változás a kijelzőn a forgatógomb hatására	Készülékhiba	<ul style="list-style-type: none">– Hálózat ki/be a hőtermelőn
Nem történik változás a kijelzőn a választógombok hatására.	Készülékhiba	<ul style="list-style-type: none">– Hálózat ki/be a hőtermelőn

10 Komponensek cseréje

10 Komponensek cseréje

10.1 A rádiós szabályozó beállításainak feljegyzése

1. Mielőtt kicseréli a rádiós vevőegységet és/vagy a rádiós szabályozót, jegyezze fel a rádiós szabályozó összes beállítását.
2. Lapozza végig a rádiós szabályozó minden kijelzőoldalát, és kézzel jegyezze fel az összes beállítható értéket (pl. Helys. kívánt hőm., programozott időablakok).



Tudnivaló

Ha kicseréli a rádiós vevőegységet és/vagy a rádiós szabályozót, akkor az egyénileg beállított értékek részben vagy teljesen elvesznek.

10.2 A rádiós vevőegység cseréje

- ▶ Mielőtt nekilátna, jegyezze fel a rádiós szabályozó összes beállítását.

10.2.1 Leszerelés a falról

1. Vezessen be egy csavarhúzó a fali rögzítőaljzaton található részbe.

2. Óvatosan emelje ki a rádiós vevőegységet a fali rögzítő-aljzatból.
3. A meghibásodott rádiós vevőegységet szakszerűen ártalmatlanítsa.

10.2.2 Kiszerezés a fűtőkészülékből

1. Szükség esetén nyissa ki a fűtőkészülék homloklapját.
2. Óvatosan vegye ki a rádiós vevőegységet a fűtőkészülék kapcsolódobozából.
3. Szükség esetén zárja be a fűtőkészülék homloklapját.
4. A meghibásodott rádiós vevőegységet szakszerűen ártalmatlanítsa.

10.2.3 A rádiós vevőegység felszerelése

1. Szerelje fel a rádiós vevőegységet a falra. (→ Oldal: 11)
2. Szerelje be a rádiós vevőegységet a fűtőkészülékbe. (→ Oldal: 10)

10.3 A rádiós szabályozó cseréje

10.3.1 Leszerelés a falról

1. Felfelé húzza ki a rádiós szabályozót a fali tartóból.
2. Távolítsa el az elemeket.

3. A használt elemeket és a rádiós szabályozót szabályszerűen ártalmatlanítsa.

10.3.2 A rádiós szabályozó felszerelése

1. Helyezzen a szabályozóba négy ugyanolyan típusú, új elemet.
2. Csak új, AA/LR6 típusú, 1,5 V-os alkáli elemet használjon.
3. Ellenőrizze az elemek helyes polaritását.
4. Helyezze fel a szabályozót a fali tartóra.
5. Nyomja le a szabályozót a fali tartón, amíg hallhatóan be nem pattan.

10.3.3 Rádiós vevőegység: betanulás aktiválása

1. A betanulási folyamat elindításához nyomja meg a betanulás gombot.
 - ◀ A zöld LED villog.
2. Aktiválja a betanulást a rádiós szabályozón. (→ Oldal: 35)



Tudnivaló

A betanulási folyamat kb. 15 perc múlva automatikusan befejeződik. Ha ez alatt a 15 perc alatt a rádiós szabályozó nem aktiválódik, akkor nincs kapcsolat a rádiós szabályozó és a rádiós vevőegység között.

10.3.4 Rádiós szabályozó: betanulás aktiválása

1. Válassza a szabályozón a **Menü** → **Szakember szint** → **Rendszerkonfiguráció [Rádiós kapcsolat ----]** → **Betanulás** menüpontot.
2. Állítsa a **Betanulás** paraméter értékét **BE** értékre.
 - ◀ Amint a komponensek közötti rádiójelek átvitelre kerülnek, a **Betanulás** paraméter értéke automatikusan visszaáll **KI** értékre. Ez egy másodpercnél rövidebb idő alatt végbemehet.



Tudnivaló

Ha a **0** számérték vagy a **--** kijelzés látható, ismételje meg a betanulási folyamatot a rádiós szabályozó számára. Bizonyosodjon meg arról, hogy a betanulási funkció a Rádiós vevőegység: betanulás aktiválása (→ Oldal: 35) aktiválva van.

10.3.5 Rádiós szabályozó: a feljegyzett beállítások visszaállítása

- ▶ Állítsa vissza a korábban feljegyzett beállításokat.

11 Üzemen kívül helyezés

11 Üzemen kívül helyezés

11.1 A rádiós vevőegység kiszerelese

1. A rádiós vevőegység kiszerelese előtt helyezze üzemen kívül a fűtési rendszert.
2. Kövesse a fűtőkészülék útmutatójának az üzemen kívül helyezésre vonatkozó utasításait.
3. Kapcsolja le a fűtőkészülék áramellátását.
4. Válassza le a fűtőkészüléket az elektromos hálózatról a csatlakozódugó kihúzásával, vagy feszültségmentesítse a fűtőkészüléket egy legalább 3 mm érintkezőnyitású leválasztó készülék segítségével.
5. Biztosítsa a fűtőkészülék áramellátását visszakapcsolás ellen.
6. Ellenőrizze a fűtőkészülék feszültségmentességét.

11.1.1 Leszerelés a falról

1. Vezessen be egy csavarhúzó a fali rögzítőaljzaton található részbe.
2. Óvatosan emelje ki a rádiós vevőegységet a fali rögzítőaljzataból.
3. Oldja le az eBUS-vezeteket a rádiós vevőegység fali rögzítőaljzatának kapocslécéről, valamint a fűtőkészülék kapocslécéről.
4. Csavarozza le a fali rögzítőaljzatot a falról.

11.1.2 Kiszereles a fűtőkészülékből

1. Szükség esetén nyissa ki a fűtőkészülék homloklapját.
2. Óvatosan vegye ki a rádiós vevőegységet a fűtőkészülék kapcsolódobozából.
3. Szükség esetén zárja be a fűtőkészülék homloklapját.

11.2 A rádiós szabályozó leszerelése

1. Szerelje le a rádiós szabályozót a falról. (→ Oldal: 34)
2. Az ujjával a felső szélénél fogva, lefelé húzva vegye le a fali tartó takarólemezt a fali tartóról.
3. Csavarozza le a fali tartót a falról.

11.3 A külső hőmérséklet-érzékelő leszerelése

1. Lazítsa ki a csavarokat és vegye le a fedelet.
2. Csavarozza le a fali rögzítőaljzatot a falról.

11.4 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

A szabályozó és a hozzá tartozó szállítási csomagolás túlnyomórészt újrahasznosítható nyersanyagokból készül.

Készülék



Ha az Ön Vaillant készülékén ez a jel látható, akkor elhasználódás után nem kerülhet a háztartási hulladékok közé.

- ▶ Ehelyett olyan gyűjtőhelyen adja le a készüléket, ahol használt elemeket és kiszolgált elektromos vagy elektronikai készülékeket gyűjtenek újrahasznosítás céljából.
- ▶ A használt elemek és kiszolgált elektromos vagy elektronikai készülékek leadhatóságával kapcsolatos részletes információk beszerezhetők a helyi önkormányzattól, a szemétszállító vállalattól, a készülék szerelését végző szakembertől, illetve abban az üzletben, ahol az elemeket megvásárolta.

Csomagolás

A szállítási csomagolás ártalmatlanítását bizza a készülék szerelését végző szakipari cégre.

12 Vevőszolgálat

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviselőjéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerviz vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerviz végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

0020137735_00

Vaillant Saunier Duval Kft.

1117 Budapest ■ Hunyadi János út. 1.

Tel +36 1 464 78 00 ■ Telefax +36 1 464 78 01

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu

